

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 9 7 4 7 6 0 0 | P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 139 747 600 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 15		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 送料金 諸料金 合計金額 Postage Paid _____ 円 (yen)	
		To (Addressee) Name & Address Hyunseung Lee Hyunseung Lee #1001, 20, Eonju-ro 164-gil, Gangnam-gu, Seoul, KR-11		郵便番号 Postal Code 06020 国 Country KOREA			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value		TEL 010-8727-5108 FAX 010-8727-5108 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
Health food Health food 				 6 6 		 USD24. 06 USD32. 52 	
No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value		5658 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開改される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Website				ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	
(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.							

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 3 9 7 4 7 6 0 0 1 P *

item number

FN 139 747 600 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 15		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
		To (Addressee) Name & Address Hyunseung Lee Hyunseung Lee #1001, 20, Eonju-ro 164-gil, Gangnam-gu, Seoul, KR-11				Postal Code 06020		
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8727-5108	
							FAX 010-8727-5108	
				6		USD24.06	次の場合は口 に × をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
								6
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value	
							5658 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 11 / 15

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN139747600JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
TEL +82-70-8028-0951 FAX	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Hyunseung Lee Hyunseung Lee #1001, 20, Eonju-ro 164-gil, Gangnam-gu, Seoul, KR-11 06020, KOREA	Invoice No.
TEL 010-8727-5108 FAX 010-8727-5108	

[illegible]

F.O.B.JAPAN

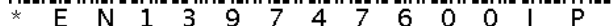
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Sayuri Japan Website

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



(item number) **EN 139 747 600 JP**

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 15		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		損害要償額 総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Hyunseung Lee Hyunseung Lee #1001, 20, Eonju-ro 164-gil, Gangnam-gu, Seoul, KR-11	
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 06020		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0951 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			
HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained	
正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-8727-5108 FAX 010-8727-5108	
Health food		Health food		6	
Health food		Health food		6	
USD24.06		USD32.52		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		5658 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender					

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。			日付印 Date Stamp



お問い合わせ番号(item number): EN 139 747 600 J P *

✂ 後、紙巾の端を、
同用紙で、
とちて、
箱に、
同様に、
入れ、
✂

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX H Sコード		内容品詳細 Health food Health food		原産国 国数		個数 6 6		正味重量 価格 USD4 06 USD2 52		損害要償額 (円) 商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈样品 ☒ 贈样品 ☐ 送返品 ☐ 送返品 ☐		郵便料金 (円) 送料金 (円) 合計 (円) (Postage) 日本円換算額合計 (円)		日本円換算額合計 (円) 5658 受付日付印 Date Stamp		10年保存 受付局控	
Hyunseung Lee Hyunseung Lee #1001, 20, Eonju-ro 164-gil, Gangnam-gu, Seoul, KR-11		062020 Postal Code		KOREA Country		010-8727-5108 TEL		010-8727-5108 FAX		010-8727-5108 TEL		010-8727-5108 FAX		010-8727-5108 TEL		010-8727-5108 FAX		010-8727-5108 TEL		010-8727-5108 FAX	